

# Inhalt

VORWORT . . . . .	7
TEXTE	
ELŻBIETA DZIUREWICZ Zur Ermittlung syntagmatischer Muster der Phraseologismen. Eine korpusbasierte Studie . . . . .	11
ADAM GOŁĘBIOWSKI Zum Gebrauch von Kopulasätzen in deutschen und polnischen wissenschaftlichen Texten. . . . .	23
MAREK HALO Anredeformen in den deutschen mährisch-schlesischen Mundarten . . . . .	31
RAFAŁ JAKIEL Die Schwierigkeiten einer interdisziplinären Namenanalyse aus linguistischer und philosophischer Perspektive. . . . .	39
HANNA KACZMAREK <i>Feuer</i> und <i>Wasser</i> als konzeptuelle Herkunftsdomänen für die Verbalisierung negativer Emotionen in der deutschen Sprache der Gegenwart . . . . .	51
MARCELINA KAŁASZNIK <i>Echter Promi, verwöhnter Star</i> – zu Kollokationen im Bereich der Bezeichnungen für bekannte Personen . . . . .	61
KORNELIA KOŁUPAJŁO Kollokationen im deutsch-polnischen Vergleich. Forschungsstand und -perspektiven . . . . .	75
JOLANTA ŁĄCKA-BADURA Students' perceptions of the usefulness and relevance of Business English reading materials used in undergraduate programs – a pilot study. . . . .	87
MAŁGORZATA NIEMIEC-KNAŚ Redensarten, Idiome, sprachliche Ausdrücke als eine Gelegenheit der Interaktion von Emotion und Kognition – Wie kann der DaF-Unterricht durch diese Interaktion besser gestaltet werden? . . . . .	99

GRIT MEHLHORN	
Zur sprachlichen Realisierung von Korrekturen in Map Tasks bei zweisprachigen Jugendlichen und ihren Eltern. . . . .	111
AGNIESZKA NYENHUIS	
Interpersonalität in wissenschaftlichen Texten . . . . .	123
KARIN PITTNER	
Formen und Funktionen von Subjektschüben in wissenschaftlichen Aufsätzen und studentischen Arbeiten . . . . .	135
MAGDALENA PLINTA	
Chinesische StudentInnen schreiben wissenschaftliche Texte. Ein umfragegestützter Erfahrungsbericht. . . . .	145
BOGUSŁAWA ROLEK	
Wortverbindungen im öffentlichen Migrationsdiskurs . . . . .	155
BEATA RUSEK	
Chunks im DaF-Unterricht. . . . .	169
MATEUSZ SAJNA	
From Sir Glancelot to Van Wormsing – blending and proper names . . . . .	181
GEORG SCHUPPENER	
WLAN-Namen zwischen Anonymität und Selbstdarstellung. . . . .	195
MAŁGORZATA SIERADZKA	
Zur Übertragung von phraseologischen Modifikationen. Eine Analyse am Beispiel des Romans „Wojna polsko-ruska pod flagą biało-czerwoną“ von Dorota Masłowska und seiner Übersetzung ins Deutsche . . . . .	203
MAREK SITEK	
Zur Vielfältigkeit der Wertschätzung. Versuch einer lexikographischen Differenzierung zwischen <i>Kompliment</i> , <i>Lob</i> und <i>Anerkennung</i> . . . . .	217
ANNA SULIKOWSKA	
Semantische Besonderheiten der Phraseologismen am Beispiel des Idioms <i>ein hartes Brot</i> . . . . .	229
JOANNA SZERSZUNOWICZ	
Conventional Periphrastic Expressions Substituting Proper Names in Bilingual Lexicographic Description . . . . .	253
MARIA YASTREBOVA	
<i>Und dann nach links!</i> – Routineformeln in Wegbeschreibungen bilingualer Kinder . . . . .	263